

Bruxelles, 3. lipnja 2022.
(OR. fr, en)

9524/1/22
REV 1

RECH 305
COMPET 405
RELEX 696
DEVGEN 102

NAPOMENA

Od:	Odbor stalnih predstavnika (dio 1.)
Za:	Vijeće
Br. preth. dok.:	9163/22
Predmet:	Zaključci Vijeća o vrijednostima i načelima za međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija <i>Odobrenje</i>

I. UVOD

1. Zaključci Vijeća o vrijednostima i načelima za međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija pripremljeni su s obzirom na sastanak Vijeća za konkurentnost koji će se održati 10. lipnja 2022. Ovaj nacrt zaključaka nastavlja se na zaključke od 28. rujna 2021. naslovljene „Globalni pristup istraživanju i inovacijama – Europska strategija za međunarodnu suradnju u svijetu koji se mijenja”¹, u kojima su države članice i Komisija bile pozvane da se uključe u proces zajedničkog osmišljavanja u svrhu daljnjeg razvoja ključnih načela i vrijednosti Unije u međunarodnoj suradnji u području istraživanja i inovacija.

¹ 12301/21.

2. Ovi zaključci nadovezuju se i na Preporuku Vijeća (EU) 2021/2122 o Paktu za istraživanje i inovacije u Europi², u kojoj se preporučuje da države članice, u bliskoj suradnji s dionicima, primjenjuju skup vrijednosti i načela za istraživanje i inovacije u Uniji.
3. U ovim zaključcima razrađuju se vrijednosti i načela predstavljeni ministrima i ministricama nadležnima za istraživanje u okviru Deklaracije iz Marseillea o međunarodnoj suradnji u području istraživanja i inovacija usvojene na sastanku 8. ožujka 2022. U njima se posebno poziva na multilateralni dijalog s glavnim međunarodnim partnerima Unije na temelju tih vrijednosti i načela.
4. Osim toga, zaključcima je priložena izjava Vijeća (dok. 9524/22 ADD 1) koja se odnosi na utjecaj ruske vojne agresije na Ukrajinu na istraživanje i inovacije. Budući da vrijednosti i načela međunarodne suradnje nisu obuhvaćene istim vremenskim okvirom kao i sukob u Ukrajini, smatralo se primjerenim donijeti zasebnu izjavu o tom aktualnom pitanju, naglašavajući njegovu važnost.

II. TRENUTAČNO STANJE

5. U tekstu iz Priloga ovoj napomeni ponavlja se tekst iz Priloga dokumentu 9163/22 koji je Odbor stalnih predstavnika potvrdio 25. svibnja 2022. Odbor je odlučio proslijediti taj nacrt zaključaka na odobrenje Vijeću (konkurentnost) na sastanku 10. lipnja 2022.
6. Poljska delegacija izrazila je namjeru unošenja izjave u zapisnik sa sastanka Vijeća u vezi s tumačenjem pojma „rod” (*gender* u engleskoj verziji teksta) u točki 8. teksta zaključaka (dok. 9524/22 ADD 2).

² SL L 431, 2.12.2021.

III. ZAKLJUČAK

7. Vijeće (konkurentnost) stoga se poziva da odobri zaključke kako su navedeni u Prilogu.
-

NACRT zaključaka Vijeća o vrijednostima i načelima za međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

PODSJEĆAJUĆI NA

- svoje zaključke od 28. rujna 2021. naslovljene „Globalni pristup istraživanju i inovacijama – Europska strategija za međunarodnu suradnju u svijetu koji se mijenja”³, u kojima je utvrdilo ključna načela i vrijednosti Unije u međunarodnoj suradnji u području istraživanja i suradnje te pozvalo države članice i Komisiju da se uključe u proces zajedničkog osmišljavanja u svrhu njihova daljnjeg razvoja,
- Preporuku Vijeća (EU) 2021/2122 o Paktu za istraživanje i inovacije u Europi⁴, u kojoj je preporučilo da države članice, u bliskoj suradnji s dionicima, primjenjuju skup vrijednosti i načela za istraživanje i inovacije u Uniji te da ih promiču u svojim interakcijama s trećim zemljama radi ostvarivanja ravnopravnih uvjeta i zajedničkih okvirnih uvjeta;

³ 12301/21.

⁴ SL L 431, 2.12.2021.

Uvod

1. NAPOMINJE da bi međunarodna suradnja u području istraživanja i inovacija za cilj trebala imati promicanje demokratskih vrijednosti i suradnje za mir, ostvarenje ciljeva održivog razvoja Programa održivog razvoja do 2030., pristup najnovijem znanju i suradnju među talentima u svijetu, posebno mladim istraživačima, te njihovu cirkulaciju; PODSJEĆA da je međunarodna suradnja u području istraživanja i inovacija neophodna za suočavanje s globalnim izazovima te da se njome stvaraju gospodarske prilike na postojećim tržištima i tržištima u nastajanju i omogućuje jačanje globalne uloge Unije putem znanstvene diplomacije; NAGLAŠAVA da je međunarodna suradnja u području istraživanja i inovacija ključna za jačanje učinka istraživanja i inovacija na razvoj, podupiranje i provedbu politika Unije i može imati važnu ulogu u ostvarenju sveobuhvatnih ciljeva, posebno onih u području okoliša i klime; PREPOZNAJE važnu ulogu znanstvene diplomacije, među ostalim u jačanju utjecaja Unije kao pouzdanog globalnog partnera u znanosti, tehnologiji i inovacijama;
2. ISTIČE ambiciju istraživača i drugog osoblja u području istraživanja i inovacija, inovatora, pripadnika akademske zajednice i studenata da surađuju na međunarodnoj razini; NAGLAŠAVA da bi Komisija i države članice trebale osigurati slobodnu suradnju sa svojim partnerima iz trećih zemalja u okružju koje se temelji na načelima i vrijednostima koji su zajednički svim akterima kako bi se osigurala uravnotežena suradnja; ISTIČE važnost pružanja potpore visokim učilištima, istraživačkim infrastrukturama i tehnološkim infrastrukturama te organizacijama koje se bave istraživanjem i tehnologijom putem koordiniranog europskog pristupa s ciljem postizanja uravnotežene i uzajamno korisne suradnje koja je dio meke sile i sposobnosti Unije za određivanje standarda na globalnoj razini;
3. ISTIČE važnost suradnje u području istraživanja i inovacija sa zemljama pridruženima Okvirnom programu Unije za istraživanja i inovacije, zemljama koje imaju dugotrajan odnos s Unijom i trećim zemljama koje dijele njezina načela i vrijednosti s ciljem njihova promicanja na međunarodnoj razini, u kontekstu globalnog pristupa istraživanju i inovacijama;

4. **NAPOMINJE** da je, prema potrebi, potrebno ponovno uravnotežiti međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija na temelju uzajamnosti i ravnopravnih uvjeta, u skladu s načelom „otvoreni koliko je to moguće, zatvoreni koliko je to potrebno”; **PRIMA NA ZNANJE** načela i vrijednosti predstavljene na Ministarskoj konferenciji iz Marseillea o globalnom pristupu istraživanju, inovacijama i visokom obrazovanju održanoj 8. ožujka 2022. i **NAGLAŠAVA** da bi međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija trebalo razmotriti u svjetlu načela i vrijednosti Unije te njezinih strateških interesa, posebno radi promicanja tehnološke suverenosti Unije i njezine strateške autonomije, uz istodobno očuvanje otvorenog gospodarstva;

Načela i vrijednosti u međunarodnoj suradnji u području istraživanja i inovacija

5. **PREPOZNAJE** slobodu znanstvenog istraživanja kao pravo na slobodno definiranje istraživačkih pitanja, primjenu pouzdanih metoda znanstvenog istraživanja, osporavanje uvriježenih stavova i predlaganje novih ideja i teorija; i **PODUPIRE** prava istraživača da objavljuju, dijele, šire i otvoreno priopćuju rezultate i podatke iz tih istraživanja, među ostalim osposobljavanjem i poučavanjem, te da se udružuju u reprezentativne strukovne ili akademske organizacije a da nisu u nepovoljnom položaju zbog sustava u kojem rade ili zbog cenzure ili diskriminacije;
6. **ISTIČE** važnost etičnosti i integriteta i **ODLUČNO POZIVA** na to da se etička pitanja uzimaju u obzir u međunarodnoj znanstvenoj i akademskoj suradnji, među ostalim kada istraživački rad uključuje ljudske subjekte i privatnost, pokuse na životinjama ili okoliš, među ostalim putem neovisnih i transparentnih etičkih postupaka stručne recenzije; **NAGLAŠAVA** da istraživački integritet uključuje elemente pouzdanosti, poštenja, poštovanja i odgovornosti kako bi se na transparentan i ponovljiv način dobili pouzdani rezultati istraživanja, i time suzbilo širenje pseudoznanosti i dezinformacija te gradilo i održalo povjerenje u znanost; **POZIVA** Komisiju i države članice da svoju međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija temelje na Europskom kodeksu ponašanja za istraživački integritet;

7. ISTIČE izvrsnost u istraživanju kao glavni pokretač međunarodne suradnje u području istraživanja i inovacija; NAGLAŠAVA da se istraživačku izvrsnost mora ocijeniti i na temelju načela etike i integriteta te da bi je trebalo poticati s pomoću slobodnog i uravnoteženijeg protoka istraživača i znanja;
8. POZIVA NA suzbijanje svake vrste diskriminacije i PROMIČE uključivost i rodnu ravnopravnost, a posebno jednake mogućnosti u karijeri i uključivanje rodne dimenzije u aktivnosti istraživanja i inovacija;
9. POTIČE otvorenu znanost kako bi se nastojali ostvariti uzajamna konsolidacija i širenje rezultata istraživanja s pomoću okvira i strategija usmjerenih na otvoren i neposredan pristup znanstvenim publikacijama, kao i na strukturiranje, čuvanje i, koliko je to moguće, otvaranje ili dijeljenje istraživačkih podataka u skladu s načelima koja su vidljiva, dostupna, interoperabilna i ponovno upotrebljiva (FAIR), kao i softvera i izvornih kodova; PODUPIRE infrastrukture otvorene znanosti, otvoreno sudjelovanje građana i građanki u znanstvenom procesu, komunikaciju s društvom i otvorene inovacije;
10. POTIČE Komisiju i države članice da potiču i promiču poboljšanje univerzalne zaštite i provedbe prava intelektualnog i industrijskog vlasništva, kao i zaštitu privatnosti i osobnih podataka, kako bi se dala prednost uravnoteženom pristupu između zaštite interesa dionika i gospodarskog i društvenog učinka vrednovanja znanja;
11. PREPOZNAJE stvaranje vrijednosti te društveni i gospodarski učinak koji proizlaze iz temeljnog istraživanja i iz znanosti, tehnologije i inovacija, posebno kako bi se svladali društveni izazovi s pomoću proizvoda, usluga, procesa i rješenja, kao i putem znanstvenih spoznaja kojima se doprinosi oblikovanju politika utemeljenom na dokazima; NAGLAŠAVA da bi se istraživanjem i inovacijama trebali promicati dobrobit ljudi i drugih živih bića u okviru pristupa cjelokupnom okolišu i resursima planeta koji je održiv i temelji se na uzajamnom poštovanju, gospodarsko i društveno blagostanje te prijenos znanja;

12. POTIČE društvenu i okolišnu odgovornost te POZIVA Komisiju i države članice da odgovore na potrebe društva u svojoj međunarodnoj suradnji u području istraživanja i inovacija kako bi se ostvarile veće društvene i okolišne koristi te promicalo sudjelovanje dionika, lokalnih zajednica i građana u osmišljavanju i provedbi politika jačanjem znanstvenog dijaloga i komunikacijskih aktivnosti kako bi se poduprli povjerenje i angažman u znanosti i inovacijama; POTIČE solidarnost i partnerstva, posebno sa zemljama s niskim i srednjim dohotkom i NAPOMINJE da je međunarodna suradnja u području istraživanja i inovacija također ključan element kojim se doprinosi razvoju i jačanju gospodarstva utemeljenog na znanju u tim zemljama;
13. PREPOZNAJE važnost upravljanja rizicima i sigurnosti; PREPORUČUJE da Komisija i države članice poduzmu mjere za suzbijanje vanjskog uplitanja i upravljanje rizicima koji su svojstveni međunarodnoj suradnji u području istraživanja i inovacija, uz istodobno pružanje odgovarajućih mjera predostrožnosti u pogledu sigurnosti Unije i uz zaštitu prava intelektualnog i industrijskog vlasništva te pravila za zaštitu privatnosti, osobnih podataka i infrastruktura; POZIVA Komisiju i države članice da iskoriste i dodatno razviju dobre prakse utvrđene, na primjer, u radnom dokumentu službi Komisije naslovljenom „Rješavanje pitanja vanjskog uplitanja u istraživanje i inovacije”⁵ kako bi se poduprla njihova provedba;

Prema multilateralom dijalogu o načelima i vrijednostima međunarodne suradnje u području istraživanja i suradnje s ključnim međunarodnim partnerima

14. POZIVA ključne međunarodne partnere Unije u suradnji u području istraživanja i inovacija da se uključe u multilateralni dijalog s Unijom na temelju tih načela i vrijednosti, posebno da doprinesu čvrstom i zajedničkom okviru za uravnoteženu i uzajamno korisnu međunarodnu suradnju u području istraživanja i inovacija u miroljubive svrhe, da uspostave zajedničku osnovu za poštovanje načela i vrijednosti, da potiču uspostavu ravnopravnih uvjeta za sve, da ojačaju solidarnost sa zemljama s niskim i srednjim dohotkom te da surađuju na suzbijanju svakog stranog uplitanja u istraživanje i inovacije;

⁵ 5396/22.

15. POZIVA Komisiju da pripremi taj multilateralni dijalog koordiniranim pristupom između Unije i njezinih država članica putem stalne podskupine Foruma EIP-a za globalni pristup istraživanju i inovacijama.
-